

**Novena reunión de jueces de cortes europeas del trabajo
Ginebra, 3 y 4 de diciembre de 2001**

COSTA RICA

ACOSO SEXUAL

Cuestionario

Relator general: Profesor Alan Neal

**Professor of Law, University of Warwick, Reino Unido
y Chairman of Employment tribunals (LondonCentral), Reino Unido**

1 CONCEPTO: LA NOCIÓN DE ACOSO SEXUAL
CONCEPT: THE SUBSTANTIVE NOTION OF SEXUAL HARASSEMENT

1.1) Hay en su país un concepto generalmente aceptado de acoso sexual?
In your country is there a recognised concept of sexual harassment?

Si † No †

1.2 Si la respuesta anterior es afirmativa) desde cuando existe tal concepto?
If so, since when has this existed?

R/ Desde el 3 de marzo de 1995 en que entró en vigencia la ley No. 7476 A Ley Contra el hostigamiento sexual en el empleo y la docencia@

1.3) Hay en su país una definición legal de acoso sexual?
Is there in your country a legal definition for the notion of sexual harassment?

Si † No †

1.4 En caso de respuesta anterior afirmativa,) esa definición proviene de la ley y/o de un desarrollo jurisprudencial?) La misma proviene de la definición existente en otro instrumento (por ejemplo, un instrumento de la Unión Europea u otro instrumento internacional), o ha sido elaborada teniendo como referencia esa definición?
If so, is that definition provided by statute, and/or through case-law development, and/or by reference to a relevant definition existing elsewhere (e.g. in a European Union or other international instrument)?

R/ Proviene de la ley citada en la respuesta del punto 1. 2

1.5 Por favor diga cual es esa definición

Please state what is that definition:

R/ Se entiende por acoso u hostigamiento sexual toda conducta sexual indeseada por quien la recibe, reiterada y que provoque efectos perjudiciales en los siguientes casos:

- a) Condiciones materiales de empleo o de docencia.
- b) Desempeño y cumplimiento laboral o educativo.
- c) Estado general de bienestar personal.

También se considera acoso sexual la conducta grave que, habiendo ocurrido una sola vez, perjudique a la víctima en cualquiera de los aspectos indicados.

1.6 Hay en su país alguna guía adicional o complementaria de lo que constituye acoso sexual (por ejemplo, algún código de conducta u otra clase de pauta sobre la dignidad en el trabajo)?

In your country is there any supplementary/complementary guidance as to what constitutes sexual harassment (e.g. A Code of Practice or other guidance on dignity at work)?

Si † No †

1.7 En caso de respuesta afirmativa, ¿cual es la naturaleza jurídica de esa guía adicional o complementaria?

If so, what is the nature of that supplementary/complementary guidance?

.....

.....

.....

.....

.....

1.8 Hay circunstancias en las cuales el "acoso sexual" es (o puede ser) considerado en su país como una materia que cae dentro de la regulación relativa a la seguridad y la salud en el trabajo?

Are there any circumstances where Asexual harassment is (or could be) regarded as a matter falling within the regulation of health and safety at work in your country?

R/ Considero que no. La ley sobre Acoso Sexual indica que ella se basa en los principios constitucionales de respeto por la libertad y la vida humana, el derecho al trabajo y el principio de igualdad ante la ley.

2. MOTIVOS PARA DEMANDAR Y PROCEDIMIENTOS POR ACOSO SEXUAL

CAUSE OF ACTION AND PROCEEDINGS IN RESPECT OF SEXUAL HARASSMENT

- 2.1 Es posible en su país recurrir ante una corte o tribunal (del trabajo o de otro carácter) por acoso sexual relacionado con el empleo?

In your country is it possible to bring proceedings before a court (a labour court or any other judicial instance) in respect of alleged employment-related sexual harassment?

Si † No †

- 2.2 El acoso sexual configura por sí mismo un motivo para demandar, o debe encuadrarse dentro de una categoría contenciosa mas amplia (por ejemplo, por discriminación sexual)?

Do proceedings in respect of sexual harassment stand as a cause of action in its own right, or do such proceedings fall within a broader category of dispute (e.g. in the guise of sex discrimination)?

R/ El acoso sexual por sí mismo configura un motivo para demandar.

- 2.3 Existe en su país algún paralelo o forma de acción comparable (por ejemplo, una acción por acoso racial)?

Does there exist in your country any parallel or comparable form of action (e.g. a cause of action in respect of racial harassment)?

R/ El 6 de agosto de 2001 entró en vigencia la ley 8107 que prohíbe toda discriminación en el trabajo por razones de edad, etnia, género o religión. Cuando se presenta una discriminación de este tipo puede ser denunciada ante los Tribunales de Trabajo. Si se comprueba que un trabajador fue cesado por discriminación de este tipo, deberá ser reinstalado e indemnizarlo con el importe de 12 veces el salario mínimo legal correspondiente al puesto del trabajador al momento del fallo.

- 2.4)Existe alguna diferencia significativa en cuanto al motivo de la acción o en cuanto al procedimiento, si a quien se imputa el acoso es un órgano público, o una persona o institución privada?

Is there any significant difference in respect of the relevant cause of action or the procedures involved if the alleged harasser is a public body, as opposed to a private individual or body

Si † No †

- 2.5 En caso de respuesta afirmativa,)cuál sería la situación aplicable en relación a cada uno de esos dos supuestos?

If so, what will be the applicable situation in relation to each of those?

R/ En realidad no es tan significativa ,pero me parece que debo mencionarlo: el empleador público debe informar sobre las denuncias de acoso sexual que reciba y el resultado del procedimiento a la Defensoría de los Habitantes (ombudsman) y el empleador privado a la Dirección General e Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

2.6) Contra quien puede ser dirigida una acción por acoso sexual relacionado con el empleo?

Against whom can an action be taken in relation to alleged employment-related sexual harassment?

R/ Puede dirigirse contra el hostigador o el empleador o jerarca de éste.

2.7 Si la acción puede ser intentada contra el empleador de la persona a quien se imputa el acoso, por favor indique en que circunstancias es eso posible.

If action can be taken against the employer of an alleged harasser, please indicate in what circumstances that will be possible?

R/ Las circunstancias en que es posible intentar una acción contra el empleador es cuando a pesar de haber recibido las quejas de la persona ofendida no ha cumplido con la responsabilidad de prevención que implica mantener en el lugar de trabajo condiciones de respeto para quienes laboren ahí por medio de una política interna que prevenga, desaliente , evite y sancione las conductas de hostigamiento sexual.

2.8 Formalmente,)quien tiene cualidad para intentar tal acción?

Who is formally entitled to bring such an action?

R/ Las personas ofendidas por el hostigamiento sexual. Si este fuere menor de edad podrán presentar la acción sus padres, sus representantes legales o el Patronato Nacional de la Infancia (institución pública que se ocupa de la niñez). Si se trata de una persona mayor de quince años, pero menor de dieciocho, estará legitimado para presentar directamente la demanda.

2.9 Si además de la víctima del supuesto acoso sexual relacionado con el empleo, tuviere cualidad para intentar esa acción algún órgano o institución (por ejemplo, alguna comisión para la igualdad, o un ombudsman o similar), por favor indique en que circunstancias es esto posible.

If a body other than an alleged victim of alleged employment-related sexual harassment (e.g. an equality commission, an ombudsman, or similar) is entitled to bring such an action, please indicate in what circumstances this will be permitted:

R/ Como se indicó, puede intervenir el Patronato Nacional de la Infancia. Esto puede ocurrir en el caso de menores , cuyos padres tengan suspendida la patria potestad y no tengan un representante legal .

2.10 Existe alguna ayuda, asesoría, o algún otro tipo de asistencia publica, de carácter jurídico, a disposición de la persona que desea intentar una acción por acoso sexual relacionado con el empleo?

Is public legal aid, advice, or other assistance available to a party who wishes to bring an action in relation to alleged employment-related Asexual harassment?

Si † No †

2.11 En caso de respuesta afirmativa, ¿cuál es la naturaleza de tal asistencia o ayuda y en qué circunstancias puede ser utilizada?

If so, what is the nature of that legal aid, advice, or other assistance, and in what circumstances will it be available?

R/ El supuesto previsto es el de las personas de escasos recursos económicos que pueden ser asesoradas legalmente por los consultorios jurídicos gratuitos que tienen las escuelas de derecho para práctica de sus estudiantes.

3. INSTANCIA Y ESTRUCTURAS PARA LA SOLUCIÓN DE CONFLICTOS *DISPUTE RESOLUTION FORUM AND STRUCTURES*

3.1 Ante qué instancia puede ser intentada en su país una acción por Acoso sexual relacionado con el empleo?

In what forum can an action be brought in your country relating to alleged employment-related sexual harassment?

R/ En la Jurisdicción laboral del Poder Judicial.

3.2 Si fuese pertinente, ¿ante que instancia podría ser intentada en su país una acción por Acoso sexual no relacionado con el empleo?

Where relevant, in what forum can an action be brought in your country relating to alleged non-employment-related sexual harassment?

R/ En la Jurisdicción Penal.

3.3 ¿A quien corresponde decidir una acción por acoso sexual relacionado con el empleo?

Who will adjudicate on a complaint relating to alleged employment-related sexual harassment?

Juez profesional ..

Professional Judge (s)

† Cuántos? Uno en primera instancia, tres en segunda instancia, y cinco en casación o tercera instancia rogada.

How many

† ¿Con que tipo de formación? La general de un abogado.

With what background?

Jueces Asociales
(por ejemplo, miembros de
sindicatos)
(e.g. trade union Members)

† Cuántos?.....
How many?

† ¿Con que tipo de formación?.....
With what background?

Asesores especializados †) Cuántos?.....
Specialist assessor (s) *How many?*

†) Con que tipo de formación?.....
With what background?

Otros †) Cuántos?.....
Other *How many?*

† Con que tipo de formación?.....
Please specify:

3.4) Se requiere alguna clase de experiencia de calificación a quienes deban decidir reclamaciones por acoso sexual relacionado con el empleo?

Is any particular experience or qualification required of those who will adjudicate on a complaint relating to alleged employment-related sexual harassment?

Si † No †

3.5 En caso de respuesta afirmativa,) de qué clase de experiencia o calificación se trata?

If so, what is the nature of that requisite experience or qualification?

.....

.....

.....

.....

.....

3.6) Se suministra alguna formación especial a quienes decidan reclamaciones por acoso sexual relacionado con el empleo?

If any special training provided for those who will adjudicate on a complaint relating to alleged employment-related sexual harassment?

Si † No †

3.7 En caso de respuesta afirmativa,) qué clase de formación?

If so, what is the nature of that training?

.....

.....

.....

.....

.....

4. PROCEDIMIENTOS RELATIVOS A LA PRUEBA Y A LA DECISION DE RECLAMACIONES POR ACOSO SEXUAL RELACIONADO CON EL EMPLEO
PROCEDURE IN RELATION TO EVIDENCE AND THE ADJUDICATION OF COMPLAINTS OF EMPLOYMENT-RELATED SEXUAL HARASSEMENT

4.1 Respecto de los procedimientos utilizados con miras a la decisión de una reclamación por acoso sexual relacionado con el empleo, ¿hay en su país algunas reglas especiales acerca de:

In relation of the procedures which are adopted during the course of adjudicating upon a complaint of alleged employment related sexual harassment, are there in your country any special rules relating to:

4.1.1 Anonimato de alguna de las partes, o de todas ellas? Si † No
anonymity of any or all of the parties?

En caso de respuesta afirmativa, ¿cuáles son las reglas aplicables?
If so, what rules apply here?

R/ Es obligación de todo empleador establecer un procedimiento interno, adecuado y efectivo, para permitir las denuncias de acoso sexual, el cual debe garantizar la confidencialidad de las denuncias.

4.1.2 Evacuación en privado de algunas de las pruebas, o de todas ellas? Si † No †
Hearing some or all of the evidence in camera?

En caso de respuesta afirmativa, ¿cuáles son las reglas aplicables?
If so, what rules apply here?

R/ El Juez puede resolver que el juicio se realice en forma privada, total o parcialmente, cuando estime que se puede afectar la moral o el orden público o cuando perjudique irreparablemente la dignidad de las partes.

4.1.3 Restricciones de la libertad de prensa para dar cuenta del desarrollo de tales procedimientos?

Placing restrictions upon the freedom of the Press to report such proceedings?

Si † No †

En caso de respuesta afirmativa, ¿cuáles son las reglas aplicables?

If so, what rules apply here?

R/ En principio el acceso a todo expediente judicial está limitado a las partes y sus abogados. Pero en realidad, cualquier abogado y aún estudiante de derecho autorizado por un abogado, puede estudiar el expediente, por lo que la prensa podría tener acceso indirecto a través de un abogado.

4.1.4 Maneras de repreguntar (o, en general, de preguntar) a la supuesta víctima (por ejemplo, se sigue la pauta de los procedimientos penales para casos de delitos sexuales)?

The manner in which cross-examination (or questioning in general) of an alleged victim can take place (e.g. reflecting criminal procedure rules for sexual offences)?

Si † No
†

En caso de respuesta afirmativa, ¿cuáles son las reglas aplicables?

If so, what rules apply here?

.....
.....
.....
.....

4.2 ¿Cuáles son los elementos que debe probar en su país la parte que intente una reclamación por acoso sexual relacionado con el empleo, para que la misma pueda ser declarada con lugar?

In terms of making out a case, what elements does a party who complains of employment-related sexual harassment in your country have to establish?

R/ Debe demostrar los hechos que califica como de hostigamiento sexual.

4.3 ¿Cuál es el nivel de convicción de la prueba requerido en tales casos (por ejemplo, plena prueba, o prueba situada más allá de una duda razonable, o la que establece un equilibrio de posibilidades)?

What is the standard of proof required in such cases (e.g. shown on a balance of probabilities, etc.)?

R/ Con base en las decisiones de los Tribunales, estimo que el nivel de convicción de la prueba es la de más allá de una duda razonable.

4.4 Cuáles son en su país las reglas sobre la carga de la prueba en tales casos?

What are the rules in your country concerning the burden of proof in such cases?

R/ Se ha considerado que la situación es similar a la que se produce en el Derecho de familia , por ejemplo, en casos de divorcio se aplica el principio de reinversión de la prueba, esto es una presunción de certeza de la declaración de la parte que tiene más dificultad para aportar prueba pero relacionándolo, en lo posible, con otros medios de prueba (por ejemplo declaraciones de otras personas que en el pasado fueron objeto de hostigamientos por parte del presunto acosador.)

4.5)Esas reglas corresponden a las reglas normales que existen en su país sobre la carga de la prueba en tales casos?

Is this consistent with the normal rules in your country concerning the burden of proof in such cases?

Si † No †

De no ser así,)en qué sentido son diferentes esas reglas?

If not, what way (s) do the rules differ here?

.....

4.6)Los testigos o la partes tienen derecho en su país a negarse a contestar alguna pregunta durante un procedimiento por acoso sexual relacionado con el empleo, alegando que la respuesta pudiera constituir una autoincriminación respecto de un delito penal?

Is there any right in your country for a witness or a party to refuse to answer a question during the course of proceedings relating to alleged employment-related sexual harassment on the ground that the answer given might be self-incriminating in respect of a criminal offence?

Si † No †

En caso de respuesta afirmativa,)cuál es el fundamento de ese derecho a negarse a responder?

If so, what is the basis of that right to refuse an answer?

R/ El artículo 36 de la Constitución Política establece que: A En materia penal nadie está obligado a declarar contra sí mismo, ni contra su cónyuge, ascendientes, descendientes o parientes colaterales hasta tercer grado inclusive de consanguinidad o afinidad@.

- 4.7 En los procedimientos relativos al acoso sexual relacionado con el empleo, los testigos tienen que declarar bajo juramento?

Do witnesses in proceedings relating to alleged employment related sexual harassment give evidence under oath?

Si † No †

- 4.8 La respuesta anterior corresponde también en su país a la situación normal de los testigos que declaran en el procedimiento civil?

Is this consistent with the normal situation for witnesses giving evidence in civil proceedings in your country?

Si † No †

- 4.9 En los procedimientos sobre acoso sexual relacionado con el empleo se excluye u omite algún aspecto de las pruebas (por ejemplo la historia sexual de la supuesta víctima, o ejemplos de anteriores alegatos formulados contra el supuesto acosador)?

Will any aspect of evidence be excluded in proceedings relating to alleged employment-related sexual harassment (e.g. the sexual history of the alleged victim, or instances of previous allegations made against the alleged harasser)?

Si † No †

- 4.10 En caso de respuesta afirmativa, que normas se aplican a este respecto?

If so, what rules apply here?

R/ Para apreciar la prueba y determinar si la conducta denunciada constituye hostigamiento sexual, el Juez deberá considerar, de conformidad con las reglas de la sana crítica, todas las circunstancias en que ocurrieron los hechos, sin incluir consideraciones relativas a los antecedentes del comportamiento sexual de la persona ofendida.

- 4.11 Si hubiese habido una investigación penal (por ejemplo, de carácter policial), o de otra naturaleza sobre las circunstancias que estén siendo examinadas en un procedimiento de acoso sexual relacionado con el empleo, ¿las declaraciones u otras pruebas producidas en el curso de esa investigación pueden ser admisibles respecto del supuesto acoso sexual relacionado con el empleo?

If there has been a criminal (e.g. by the police) or other investigation into the circumstances under adjudication in proceedings relating to alleged employment-related Asexual harassment, will statements or other evidence obtained in the course of that investigation be admissible in relation to the alleged employment-related Asexual harassment proceedings?

Si † No †

4.12 En caso de respuesta afirmativa bajo que condiciones deben ser admitidas tales pruebas?
If so, under what conditions will such evidence be admitted?

R/ Lo que se exige es que en la producción se respete el debido proceso.

4.13 El incumplimiento de pautas sobre la dignidad en el trabajo contenidas en alguna guía o código de conducta, por parte del empleador, puede ser tomado en cuenta en la decisión de un proceso por acoso sexual relacionado con el empleo?

Will a failure by the employer of an alleged harasser to observe any guidance or Code of Practice provisions on dignity at work be taken into account during the course of adjudicating in proceedings relating to alleged employment-related sexual harassment?

Si † No †

4.14 En caso de respuesta afirmativa, ¿de qué manera es tomado en cuenta ese incumplimiento y cuáles podrían ser las consecuencias del mismo?

If so, in what way will this come about, and what might be the consequences of such non-observance?

R/ Todo patrono o jerarca tendrá la responsabilidad de mantener, en el lugar de trabajo condiciones de respeto para quienes laboran ahí, por medio de una política interna que prevenga, desaliente, evite y sancione las conductas de hostigamiento sexual. Con ese fin, deberán tomar medidas expresas en los reglamentos internos, los convenios colectivos, los arreglos directos o de otro tipo. Sin limitarse solo a ellos, incluirán los siguientes:

1. Comunicar, en forma escrita u oral, a los supervisores, los representantes, los empleadores, los empleados y los clientes la existencia de una política contra el hostigamiento sexual.
2. Establecer un procedimiento interno, adecuado y efectivo, para permitir las denuncias de hostigamiento sexual, garantizar la confidencialidad de las denuncias y sancionar a las personas hostigadoras cuando exista causa.

El incumplimiento de lo anterior constituye una falta punible en la vía penal-laboral.

La ausencia en el centro de trabajo del procedimiento interno para denuncias de acoso sexual faculta a la persona trabajadora para dar por terminado el contrato de trabajo, con responsabilidad patronal

5. SENTENCIA, MEDIOS DE REPARACIÓN Y CUESTIONES COLATERALES ADJUDICATION, REMEDIES AND CONSEQUENTIAL MATTERS

- 5.1 En su país, la sentencia o decisión recaída en procedimientos por acoso sexual relacionado con el empleo que se dicta en su país debe contener una motivación completa de las razones en las cuales se fundamenta?

In your country will the judgement /decision in relation to proceedings concerning alleged employment-related sexual harassment be given with a full statement of the reasons underlying the outcome of those proceedings?

Si † No †

- 5.2 La práctica referida en la respuesta anterior corresponde en su par a la situación normal de las sentencias o decisiones recaídas en los procedimientos civiles?

Is this consistent with the normal situation for judgments/decisions in civil proceedings in your country?

Si † No †

- 5.3 En su país se da publicidad a las sentencias o decisiones adoptadas en acoso sexual relacionado con el empleo?

In your country will the judgement/decision in relation to proceedings concerning alleged employment-related sexual harassment be made public?

Si † No †

- 5.4 En caso de respuesta anterior afirmativa, se publica completa la sentencia o decisión, o pueden ser omitidos algunos aspectos de la misma (por ejemplo, los nombres de las partes)?

If so, will the whole of the judgment/decision be made public, or may portions of it not be made available (e.g. the names of parties)?

.....

.....

.....

.....

.....

- 5.5) Cuáles son las posibles reparaciones que se ofrecen a la parte ganadora en un proceso por acoso sexual relacionado con el empleo?

What remedies are available to a successful party who has complained of employment-related sexual harassment?

R/ Cuando la persona hostigada rompa el contrato de trabajo con responsabilidad patronal, tendrá derecho al pago del auxilio de cesantía correspondiente, al pago de salarios caídos y demás extremos que el Juez determine; a regresar a su puesto si expresamente lo solicita. Si se trata de un empleado público, podrá optar por la permuta. El pago del daño moral

5.6 Aparte de las reparaciones directas en favor de la parte ganadora en un procedimiento de esa naturaleza, es posible que el órgano del cual emana la sentencia o decisión formule recomendaciones o algo similar (por ejemplo, llevar a cabo una investigación de las prácticas del empleador, o hacer un seguimiento de las mismas)?

In addition to direct remedies for a successful party in such proceedings, is it possible for the adjudicating body to make recommendations or similar (e.g. to bring about an investigation into, or monitoring of, an employer's practices)?

Si † No †

5.7 En caso de respuesta afirmativa, ¿cuál es el posible alcance de tales recomendaciones o medidas equivalentes?

If so, what is the potential scope of any such recommendations (or the like)?

.....

.....

.....

.....

.....

5.8 Hay algún supuesto en el cual sea procedente en su país someter a juicio (por intimidación u hostigamiento, por ejemplo) a la persona que haya presentado una reclamación por acoso sexual relacionado con el empleo, asistido a quien la haya presentado, o se haya visto envuelta en un procedimiento por supuesto acoso sexual?

Is there a recognized cause of action in your country for victimization in relation to a person who has brought a complaint concerning, assisted a person who has made a complaint, or been involved with proceedings concerning alleged employment-related sexual harassment?

Si † No †

5.9 En caso de respuesta afirmativa, ¿qué condiciones deben ser reunidas para que prospere una reclamación intentada por la persona que se considere agraviada?

If so, what conditions must be satisfied in order to succeed in a claim alleging such victimization?

R/ Debe tratarse de una denuncia falsa. En este supuesto el responsable puede ser juzgado, según el

caso por difamación, injurias o calumnias.

- 5.10 Qué medidas de reparación pueden ser adoptadas en favor de la persona que gana una reclamación por haber sido hostigada o intimidada por acusaciones de acoso sexual relacionado con el empleo?
What remedies are available to a successful party who has complained of victimization relating to alleged employment-related sexual harassment?

R/ El pago de daños y perjuicios, y del daño moral.

- 5.11 Es procedente en su país la apelación de una sentencia o decisión recaída en un procedimiento de acoso sexual relacionado con el empleo, o en uno en el que se haya alegado agravio (hostigamiento, intimidación) como consecuencia del anteriormente mencionado, sobre acoso sexual?
Is it possible in your country to appeal against a judgment/decision in proceedings relating to alleged employment-related sexual harassment or alleged victimization arising out of any such allegation?

Si † No †

- 5.12 En caso de respuesta afirmativa, ¿contra quien procede esa apelación y sobre que bases debe ser formulada?
If so, to whom does any such appeal lie, and on what grounds can such an appeal be made?

R/ La apelación procede contra el fallo, y procede en segunda instancia por cuestiones de forma y fondo y, en tercera instancia por el fondo.

- 5.13 En su país, la parte que haya intentado un procedimiento por acoso sexual relacionado con el empleo, o con el alegato de haber sido hostigada o intimidada por un tal procedimiento, puede a su vez ser objeto de un procedimiento, por ejemplo por difamación, perjurio, o motivo semejante?
Is it possible in your country for a party who has brought proceedings relating to alleged employment-related sexual harassment or alleged victimization to be open to litigation in respect of (e.g.) defamation, perjury, or the like?

Si † No †

- 5.14 En caso de respuesta afirmativa, ¿en qué circunstancias puede ocurrir eso?
If so, in what circumstances might this arise?

R/ Ver el punto 5. 9.

6. CUESTIONES COMPLEMENTARIAS

SUPPLEMENTARY

- 6.1 En su opinión, ¿en qué medida la noción de acoso sexual relacionado con el empleo depende en su país de la respuesta subjetiva de la supuesta víctima y en qué medida ha sido posible desarrollar allí criterios objetivos para identificar acciones o circunstancias que constituyan un tal acoso?

Please indicate your (personal) impression of the extent to which the notion of sexual harassment in your country depends upon the subjective response of the alleged victim and to what extent it has proved possible in your country to develop objective criteria for identifying actions or circumstances which can be said to amount to sexual harassment

R/ La ley señala como manifestaciones de Acoso Sexual las siguientes:

1.- Requerimientos de favores sexuales que impliquen:

- a) Promesa, implícita o expresa, de un trato preferencial, respecto de la situación, actual o futura, de empleo o de estudio de quien la reciba.
- b) Amenazas, implícitas o expresas, físicas o morales, de daños o castigos referidos a la situación, actual o futura, de empleo o de estudio de quien las reciba.
- c) Exigencia de una conducta cuya sujeción o rechazo sea, en forma implícita o explícita, condición para el empleo o el estudio.

2.- Uso de palabras de naturaleza sexual, escritas u orales, que resulten hostiles, humillantes u ofensivas para quien las reciba.

3.- Acercamientos corporales u otras conductas físicas de naturaleza sexual, indeseados y ofensivos para quien los reciba.®

Considero que independientemente de lo anterior siempre hay un margen de apreciación subjetiva. Por ejemplo en un caso reciente, una trabajadora consideró que estaba siendo acosada por su jefe al dictar una conferencia en un seminario, se le quedaba viendo a ella fijamente en varias ocasiones.

- 6.2 Por favor suministre cualquier dato disponible sobre estadísticas de casos que contengan alegatos de acoso sexual relacionado con el empleo.

Please provide any available data relating to statistics for cases involving allegations of employment-related sexual harassment in your country.

R/ No están disponibles en este momento. Es probable que se pueda obtener algún dato en los próximos días, en cuyo caso los haré llegar de inmediato.

- 6.3 Por favor suministre copia de cualquier instrumento legal de su país, que trate específicamente del

fenómeno del acoso sexual.

Please furnish a copy of any legislative provisions in your country which deal specifically with the phenomenon of sexual harassment.

6.4 Por favor suministre copia de cualquier guía o Código de conducta relacionado con la dignidad en el trabajo, que se refiera al fenómeno del acoso sexual.

Please furnish a copy of any guidance or Code of Practice in relation to dignity at work which touch upon the phenomenon of sexual harassment.

6.5) Hay alguna experiencia en su país en el uso de mecanismos alternativos de solución de conflictos, en casos de acoso sexual relacionado con el empleo?

Is there in your country any experience in the use of alternative dispute resolution mechanisms in relation to circumstance in which allegations of employment-related sexual harassment have been made?

Si † No

6.6 En caso de respuesta afirmativa, por favor indique la naturaleza del o de los mecanismos de solución de conflictos y suministre una breve descripción de la manera como operan

If so, please indicate the nature of the Alternative dispute resolution mechanism(s) and give a brief description of its (their) operation:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6.7) Ha habido experiencias en su país tendientes a la aplicación de alguna de las normas mencionadas anteriormente, a casos de supuesto acoso sexual entre personas del mismo sexo?

Have there been developments in your country in the direction of applying any of the provisions dealt with in this questionnaire to alleged same sex harassment?

Si † No †

6.8 En caso de respuesta afirmativa, por favor indique cuál ha sido la evolución hasta el presente a ese respecto.

If so, please indicate how these developments have progressed to date:

.....

.....

.....

.....